



WINGS NEUHEITEN SEPTEMBER UND OKTOBER 2002. NEW RELEASES SEPTEMBER AND OCTOBER 2002.

09/10

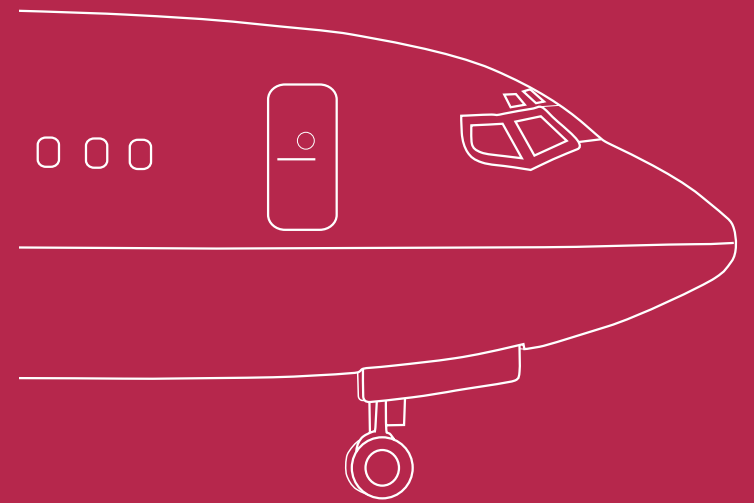


LOVE IS IN THE AIR.

CONSTRUCTED BY HERPA. PRODUCED WITH LOVE AND CARE FOR EVERY DETAIL.



505802 TAP Air Portugal Boeing 737-300 „Expo 98“



TRIPLE-A QUALITY IN 1/500.

505802 TAP Air Portugal Boeing 737-300 „Expo 98“

Anlässlich der Weltausstellung „Expo 98“ in Lissabon versah die portugiesische TAP eine Boeing 737-382 mit der Registration CS-TIB mit dieser spektakulären bunten Sonderbemalung.

To mark the occasion of the world exhibition *Expo 98* in Lisbon, Portugal, the Portuguese TAP added this spectacular livery to a Boeing 737-382, registration CS-TIB.

506588 Air Europe Boeing 777-200ER

Mit Auslieferung ihrer ersten Boeing 777 führte Air Europe auch eine neue Bemalung ein. Obwohl die Chartergesellschaft in Mailand residiert, hat ihr Flaggschiff mit der Registration EI-CRS eine irische Zulassung.

When it received its first Boeing 777, Air Europe introduced a new livery as well. Although the charter company is headquartered in Milan, Italy, its flagship plane carries the Irish registration EI-CRS.

504003 American Airlines Boeing 747SP

Nur kurz war der „Schrumpf-Jumbo“ bei American Airlines im Einsatz. Mit der Registration N602AA als SP-31 1986 im Alter von sechs Jahren von TWA gekauft, war ihre Karriere 1994 aufgrund der hohen Betriebskosten schon wieder beendet. Das Modell aus der Serie Yesterday erscheint in limitierter Auflage.

American Airlines only operated the "shrunk jumbo" for a short time. The SP-31, registration N602AA, was bought from TWA when it was already six years old, but ended its career as early as 1994 due to its high operational costs. This Yesterday Series model comes out as a limited edition.

506113 Austrian Airlines McDonnell-Douglas MD-87

Austrian Airlines war wesentlich an der Entwicklung der MD-87 beteiligt, die exakt auf mitteleuropäische Bedürfnisse zugeschnitten ist. Das im März 1990 zugelassene Flugzeug mit der Registration OE-LMN ist auf den Namen „Klagenfurt“ getauft.

Austrian Airlines contributed much to the development of the MD-87, a plane that was designed mainly for the aviation needs of Central Europe. The original of this model was launched in March 1990, carries the registration OE-LMN, and is named "Klagenfurt".



16,80 €*

506588 Air Europe Boeing 777-200ER



17,80 €*

504003 American Airlines Boeing 747SP



13,00 €*

506113 Austrian Airlines McDonnell-Douglas MD-87

TOP MODELS WORLDWIDE. TOP SIZE 1/500.



11,80 €*
 NG

513388 Bangkok Airways ATR-72



16,80 €*
 NG

513159 Philippine Airlines Airbus A340-300



15,50 €*
 NG

504348 British Airways Boeing 767-300 „Japan“



12,00 €*
 NG

509657 Northwest Airlin Avro RJ 85



14,80 €*
 NG

510424 Continental Airlines Boeing 757-300



15,50 €*
 NG

504355 TransBrasil Boeing 767-200 „Orange“

513388 Bangkok Airways ATR-72

Das Original zum neuen Modell der *Bangkok Air* ist eine geleaste ATR-72/200 mit der Registration HS-PGH. Sie wurde im Dezember 1998 in Dienst gestellt.

The original of our new *Bangkok Air* model is a leased ATR-72/200, registration HS-PGH, which was launched in December 1998.

504348 British Airways „Japan“ Boeing 767-300ER

Die *Boeing 767-300ER* mit der Registration G-BZHC schmückt eine Bemalung des Künstlers Matazo Kayama, der sich in Japan als Meister der Ende des 19. Jahrhunderts entwickelten „Nihon ga“-Kunst einen großen Namen gemacht hat.

The *Boeing 767-300ER*, registered G-BZHC, carries a painting by the Japanese artist Matazo Kayama. He has made a name for himself as a master of the *Nihon ga* art that was developed in the late 19th century.

510424 Continental Airlines Boeing 757-300

Diese *Boeing 757-324* mit der Registration N75851 ist die erste von insgesamt 13 bestellten Flugzeugen dieses Typs für die transkontinentalen Dienste der *Continental Airlines*.

This *Boeing 757-324* with the registration N75851 was the first of a total of thirteen planes of the type the airline ordered for its transcontinental services.

513159 Philippine Airlines Airbus A340-300

1998 musste die Airline vorübergehend ihren Betrieb einstellen, ist jetzt aber mit reduzierter Kapazität und einer Flotte von vier von *Airbus* geleasten A340-300X wieder auf dem Weg nach oben.

In 1998, the airline had to interrupt its flights for some time, but today, it is on the way up again with reduced capacities and a fleet of four A340-300X leased from *Airbus*.

509657 Northwest Airlinck Avro RJ 85

In den Farben der *Northwest Airlinck* führt *Mesaba Airlines* mit 36 *Avro RJ 85* Zubringerflüge für *Northwest Airlines* durch.

With the colors of *Northwest AirLink*, *Mesaba Airlines* carries out feeder flights for *Northwest Airlines*, operating thirty-six *Avro RJ 85*.

504355 TransBrasil Boeing 767-200

1995 führte *TransBrasil* eine Sonderbemalung ein, die den Schriftzug und die Tragflächen mit jeweils einzelnen Farben aus dem Regenbogen des Seitenleitwerks gestalteten. Eine *Boeing 767-200* mit der Registration PT-TAB erhielt seinerzeit diese Sonderbemalung in Orange.

In 1995, *TransBrasil* introduced a series of special liveries which consisted of painting the wings and the logo in selected colors from the rainbow on the tail. At that time, a *Boeing 767-200* with the registration PT-TAB received a special paint scheme in orange.

510448 Pan Am Boeing 707-300

Von 1968 bis 1981 war die „Clipper Emerald Isle“, eine *Boeing 707-300* mit der Registration N880PA bei *Pan Am* im Einsatz. Im Maßstab 1:500 kommt dieser Klassiker jetzt auch bei Herpa Wings zu Ehren.

Pan Am operated the "Clipper Emerald Isle", a *Boeing 707-300*, registration N880PA, from 1968 through 1981. This genuine classic will now get its place of honor in the Herpa Wings collection.

508773 swiss Airbus A321

Am 31. März dieses Jahres nahm die Nachfolgesellschaft der *Swissair* den Betrieb auf. Jetzt erscheint das erste Modell in der neuen Schweizer Bemalung.

The successor of the traditional airline *Swissair* began its operations on March 31, 2002. Now, the first model with the new Swiss livery is released.

513326 Yes Lockheed L-1011-500 TriStar

Die im Jahr 2000 gegründete neue portugiesische Chartergesellschaft *Yes Linhas Aéreas Charter* ist eine Tochter der *TAP Air Portugal* und fliegt derzeit mit zwei *TriStar 500*.

Founded in the year 2000, the new Portuguese charter company *Yes Linhas Aéreas Charter* is a subsidiary of *TAP Air Portugal*, and currently operates two *TriStar 500* jets.



510448 Pan Am Boeing 707-300

14,60 €*



508773 swiss Airbus 321 (Neue Bemalung. New livery.)

13,00 €*



513326 Yes Lockheed L-1011-500 TriStar

15,00 €*

YOUR LAST CHANCE.

Auslaufmodelle. Discontinued Models in the 1/500 and 1/400 scales.



10,20 €*

503099 FedEx Boeing 727-200F



15,40 €*

503471 Finnair MD-11 „Santa Claus“



18,20 €*

503846 American Airlines Boeing 757-200



14,40 €*

502993 Air Do Boeing 767-300



11,20 €*

503082 Mexicana Boeing 727-200



16,60 €*

511414 British Airways Boeing 747-400 „South Africa“



12,40 €*

500135 FedEx DC-10F



11,40 €*

502955 Balair Boeing 767-300



14,60 €*

511261 Mandarin Airlines Boeing 747-400



16,60 €*

560467 Southwest Airlines Boeing 737-300 1/400

Ohne Abbildung. Without picture.

511636 FedEx MD-11F, 13,20 €*

500890 Korean Airlines Boeing 747-400, 15,40 €*

508018 Eurowings ATR-72, 8,80 €*

513012 Swissair Airbus A320, 12,00 €*

504515 Airbus A340-300, 14,60 €*

Ausverkauft. Sold out.

501682 Condor Airbus A320-200, 12,00 €*

506403 Boeing 777-300 „Home Fleet“, 15,40 €*

511858 Maersk Air Boeing 737-700, 10,40 €*





CHRISTMAS SPECIAL: HERPA LIMITED EDITION.

herpa[®]

512893 Herpa Wings Christmas Model Airbus A300-600ST

Beluga-Modelle haben einen ganz entscheidenden Vorteil: Sie bieten außergewöhnlich viel Fläche für die Bedruckung. So ist dieser *Airbus-Transporter* auch bestens geeignet, um Ihnen als erstes Weihnachtsmodell von Herpa Wings in 14 Sprachen unsere Weihnachtsgrüße zu übermitteln. Das limitierte Modell wird rechtzeitig vor dem Fest mit Stand geliefert.

"Beluga" models have a clear advantage: they offer much more space for imprints. Thus, the *Airbus* transport plane is our first choice for the Herpa Wings Christmas model, and it wishes you Merry Christmas in no less than fourteen languages. The limited edition model will be released before Christmas, and will come with a certificate and a display stand.

513333 Herpa Wings Adventskalender / Herpa Wings advent calendar

Vier Top-Raritäten historischer und aktueller Modelle auf einen Streich – der Adventskalender von *Herpa* macht's möglich. An jedem der vier Sonntage vor Weihnachten können Sie sich mit einem limitierten und exklusiv nur für diesen Kalender gefertigten Modell überraschen. Und wer die Adventssonntage wieder mal nicht abwarten kann, sollte die Überraschungsmodelle zumindest nicht anderen verraten.

Four exclusive top models of historic and currently operated planes in one go - the Herpa Wings advent calendar makes it possible. On each of the four Sundays before Christmas, you can surprise yourself with one of the four limited edition models that are produced exclusively for this advent calendar. And for all those who cannot wait for the four Sundays in advent to arrive, would you please at least be so fair as to not disclose the contents to others.



18,50 €*

512893 Herpa Wings Christmas Model (Mit Stand. With stand)

Merry Christmas

513333 Wings Adventskalender 2002, 59,50 €*
Wings advent calendar 2002



* Unverbindliche Preisempfehlung in Deutschland, Recommended retail price in Germany/ Stand: 01.07.2002

NEUHEITEN
NEW RELEASES

HIGH QUALITY IN EVERY SCALE.



560597 Alaska Airlines Boeing 737-400

17,40 €*



019101 Junkers Ju-52 „Iron Annie“

44,00 €*

560597 Alaska Airlines Boeing 737-400

Auf einer *Boeing 737-400* ist die ausgefallene Livery mit dem lächelnden Eskimo auf dem Leitwerk jetzt auch im Maßstab 1:400 zu haben.

The *Boeing 737-400* with this conspicuous livery, showing the smiling Eskimo on the tail, now becomes available in the 1/400 scale as well.

019101 Lufthansa Traditionsflug Junkers Ju-52/3m „Iron Annie“

Seit 1986 gehört eine in den USA gekaufte *Ju* mit der historischen *Lufthansa*-Bemalung zur Flotte und ist auf Rundflügen im Einsatz. Herpa bringt dieses als „Iron Annie“ berühmte Flugzeug nun in ihrer in den USA gehaltenen grünen Bemalung mit der damaligen Privatregistration N52JU im Maßstab 1:160 als Modell.

This *Ju*, bought from the USA, had received the historic *Lufthansa* livery in 1986, and is currently used on round trips over German cities. Herpa now releases the plane formerly known as "Iron Annie" in its initial green livery it had carried in the USA, with the former private registration N52JU, and in the 1/160 scale.

550352 Hapag-Lloyd Boeing 737-800 (mit / with winglets)

Die *737* mit der Jumbo-Optik gibt es jetzt auch im 1:200er-Maßstab. Mit Winglets ausgerüstet, wurde das Original mit der Registrierung D-AHLP und der neuen Bemalung von *Hapag-Lloyd* im Februar 2002 in Dienst gestellt.

The *737* with the jumbo look will soon be released in the 1/200 scale, too. Equipped with winglets, the original with the registration D-AHLP and the new *Hapag-Lloyd* livery was launched in February 2002.

550246 Delta Air Lines Boeing 777-200ER

Auf den Top-Routen der drittgrößten Airline der USA ab Atlanta und New York ist heute die *Boeing 777* das Maß aller Dinge. Acht Flugzeuge sind inzwischen im Dienst, darunter seit Dezember 1999 auch die N863DA, Vorlage für dieses Modell.

On the third largest US airline's top routes from Atlanta and New York, the *Boeing 777* has become the company's latest flagship type. Eight *Triple Sevens* have already become operational, among them N863DA since December 1999.



1/200



550352 Hapag-Lloyd Boeing 737-800 (mit / with winglets)



550246 Delta Air Lines Boeing 777-200



PORTWINE AND PIÚ

airlines from the Portuguese-speaking world

Als eine der bedeutendsten Seefahrernationen der Geschichte schufen sich die Portugiesen einst ein Kolonialreich, das sich vom südwestlichen Rand Europas über vier Erdteile von der südamerikanischen über die afrikanische bis an die südost-asiatische Küste erstreckte. Die letzten bedeutenden Übersee-Besitzungen entließ Portugal als Folge der sogenannten „Nelken-Revolution“ erst im Jahr 1974 in die Unabhängigkeit. Die Fernost-Kolonie Macau wurde vor drei Jahren an China zurückgegeben.

Durch die enormen Ausdehnungen des ehemaligen Kolonialreichs ist der weltweite Einfluss der portugiesischen Sprache und Kultur weitaus größer als man es aufgrund der relativ geringen Größe dieses europäischen Landes vielleicht vermuten würde. Portugiesisch wird nicht nur im Mutterland gesprochen, sondern auch in Brasilien, Cabo Verde, Macau, Mosambik, Angola und Timor. Die Verbindungen zu den entlegenen Territorien in Übersee haben im vergangenen Jahrhundert auch die Entwicklung der Luftfahrt im portugiesischen Sprachraum entscheidend geprägt und voran gebracht. Viele Modelle der Flugzeuge aus diesem Kulturkreis wurden von Herpa bereits realisiert, darunter allein von vier Fluggesellschaften aus Brasilien. Flugzeugmodelle aus dem portugiesischen Sprachraum sind ein spannendes und überschaubares Sammelthema, das von Herpa mit historischen und aktuellen Modellen bedeutender und außergewöhnlicher Fluggesellschaften auch künftig kontinuierlich erweitert wird.

As one of the most important seafaring nations in history, the Portuguese once created a colonial empire that reached from the southwestern edge of Europe across four continents: from the coasts of South America and Africa to the shores of Southeast Asia. The last major Portuguese overseas territories were only given their independence following the so-called carnation revolution in 1974, while the far eastern colony of Macao was only returned to China three years ago.

Because of the enormous area once covered by the Portuguese colonial empire, the worldwide influence of the Portuguese language and culture has been much stronger than some might think, considering the relatively small country at the edge of Europe. Portuguese is not only spoken in the motherland, but also in Brazil, Cabo Verde, Macao, Angola, and Moçambique, to name just a few. The close connections between Portugal and the remote overseas colonies were also a catalyst for the development of aviation within the Portuguese-speaking community. Herpa has already produced many models of this cultural community, among them no less than four Brazilian airlines. Airplane models from the Portuguese-speaking world are an exciting and manageable field of collecting, and Herpa will continue to extend its collection of models from these parts of the world by releasing historic and modern models of major and exceptional airlines.

COLLECT!

www.collect.herpa.de

* Unverbindliche Preisempfehlung in Deutschland, Recommended retail price in Germany/ Stand: 01.07.2002



NEW!

NG

14,80 €*

505802 TAP Air Portugal Boeing 737-300 „Expo 98“



512275 TransBrasil Boeing 767-300

14,60 €*



Air Macau Airbus A321



NEW!

NG

15,50 €*

504355 TransBrasil Boeing 767-200 „Orange“



504621 TAP Airbus A340-300

14,60 €*



TACV Cabo Verde Airlines Boeing 757-200



NEW!

15,00 €*

513326 Yes Lockheed L-1011-500



05/06

NG

14,50 €*

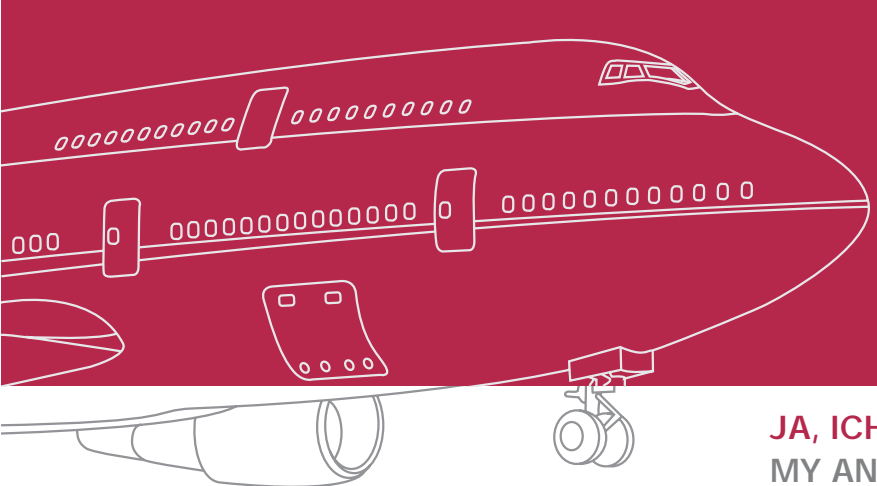
512770 LAM Boeing 767-200



TAP Air Portugal Boeing 737-300

AUS DER AKTUELLEN COLLECTION.
FROM THE CURRENT SALES COLLECTION.

HIGHLIGHTS IM RÜCKBLICK.
HIGHLIGHTS IN RETROSPECT.



JA, ICH WILL! MY ANSWER.

Ja, ich will ein kostenloses Probeheft. Yes, send me a free sample copy of DER MASSSTAB WingsWorld

Bitte schicken Sie mir nähere Infos über das günstige Abo. I would like to subscribe at a favorable price. Please send me further information DER MASSSTAB WingsWorld

Ich interessiere mich für die zahlreichen Vorteile einer Mitgliedschaft. Bitte schicken Sie mir weitere Informationen. I'm interested in the numerous services of a membership. Please send me in-depth information about the Herpa Cars Club Herpa Wings Club

Bitte Coupon ausschneiden und an Herpa Miniaturmodelle senden. Wir freuen uns auch über Ihr Fax +49(0)9824.951-915 oder Ihre E-Mail: wings@herpa.de

Please attach this coupon and send it to Herpa Miniature Models. You can also fax it to +49(0)9824.951-915 or send an e-mail to wings@herpa.de

Name/Vorname. Name/First Name

Straße/Hausnummer. Number/Street

PLZ/Ort/Land. Town, Zip/Postal Code/Country

WingsWorld / DER MASSSTAB

Die Magazine für Sammler, Bastler und Freaks. Alle zwei Monate neu! Im Handel oder bequem als Abo. Jetzt Gratisheft bestellen!

Two bimonthly magazines for collectors, hobbyists and enthusiasts. Now available in the shops as well – or get your convenient subscription. Order your free sample copy!

Herpa Wings Club / Herpa Cars Club

Freuen Sie sich auf aktuelle Infos, Herpa-Neuigkeiten, Ihr Sammler-Magazin frei Haus (WingsWorld / DER MASSSTAB) und viele Club-Vorteile, z.B. limitierte Sondermodelle, reserviert nur für Mitglieder.

Get the latest Herpa news and your collectors magazine (WingsWorld / DER MASSSTAB) straight to your door step. And many more interesting things, e.g. limited edition models reserved exclusively for members.

www.herpa.de

Besuchen Sie unsere Modellwelt im Internet:

- Ausführliche Infos zu Sammelthemen
- Ihre persönliche Sammlung online erstellen
- Laufend aktuelle News und Tipps

Visit our world of models in the internet:

- Get info on your collector's focus
- Create your own online list of models
- Read the latest news and tips



Limitierte Auflage
Limited edition



Formneuheit
New type



New Generation



Sammelthema
Collection focus



Historischer Flugzeugtyp/Bemalung
Historic aircraft/livery

Bei allen Modellabbildungen handelt es sich um Vorserienmuster. Änderungen vorbehalten.
All photos in this brochure have been taken from pre-production samples.

Ihr Herpa Fachhändler. Your Herpa dealer.